

**Pārskaitījuma kontrolnumurs**

Контрольный номер перевода

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

**Vispārēja informācija par pārskaitījumu / Общая информация о переводе**
**Saņemšanas datums**

Дата получения

**Pārskaitījuma valūta**

Валюта перевода

**Pārskaitījuma summa cipariem**

Сумма перевода цифрами

**Pārskaitījuma summa vārdiem**

Сумма перевода прописью

**Saņemšanas vieta**

Пункт получения

**Saņēmējs / Получатель**
**Uzvārds, Vārds, Tēva vārds**

Фамилия, Имя, Отчество

**Dzimšanas datums**

Дата рождения

**Personas kods**

Персональный код

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

**Saņemšanas valsts**

Страна получения

**Saņēmēja rezidences valsts**

Страна резидентства получателя

**Saņēmēja adrese**

Адрес получателя

**Pilsēta, iela, Māja, Dzīvoklis, pasta indekss / Город, Улица, № дома, Квартира, почтовый индекс**
**Dokuments (tips)**

Документ (тип)

**Sērija, Numurs**

Серия, Номер

**Kas, kad izdevis**

Когда и кем выдан

**Tālrunis**

Телефон

**Nosūtītājs / Отправитель**
**Saņēmēja valsts**

Страна отправителя

**Uzvārds, Vārds, Tēva vārds**

Фамилия, Имя, Отчество

**Tālrunis**

Телефон

**Šī operācija nav saistīta ar uzņēmējdarbības un/vai ieguldījumu darbības veikšanu**

Данная операция не связана с совершением предпринимательской и/или инвестиционной деятельности



**Klienta vārds, uzvārds**

Имя, фамилия клиента

**Klienta paraksts**

Подпись клиента

**Operatora paraksts un zīmogs**

Подпись и печать оператора

Bankai ir tiesības apstrādāt un nodot tās rīcībā esošos manus personas datus, ziņas par Klientu (pārstāvjiem), tā kontiem, kā arī par darījumiem trešajām personām, kuras sniedz Bankai pakalpojumus, pārstāv Bankas intereses un/vai ar kurām Banka citādi sadarbojas tās darbības nodrošināšanā, pakalpojumu sniegšanā un funkciju izpildē.

**Pārskaitījuma veikšanas noteikumi:**

1. Sūtītājs patstāvīgi paziņo Saņēmējam Sūtītāja vārdu un uzvārdu, Pārskaitījuma summu un nosūtīšanas valsti, kontrolnumuru.
2. Lai saņemtu Pārskaitījumu, Saņēmējam: jāuzrāda Bankā viņa personu apliecinošs dokuments; jāzina un jāpaziņo Operatoram Sūtītāja vārds un uzvārds, Pārskaitījuma summa, kontrolnumurs un nosūtīšanas valsts.
3. Saņēmēja Banka nav atbildīga par Pārskaitījuma izmaksas atteikumu, ja Sūtītāja norādītās ziņas par Saņēmēju neatbilst Saņēmēja uzrādīto dokumentu datiem, vai, ja Saņēmējs nezina nepieciešamo informāciju par Pārskaitījumu (Sūtītāja vārds, uzvārds, Pārskaitījuma summa, kontrolnumurs un nosūtīšanas valsts).

Банк имеет право обрабатывать и передавать имеющиеся в его распоряжении мои персональные данные, сведения о Клиенте (представителях), его счетах, а также о сделках третьим лицам, которые предоставляют Банку услуги, представляют интересы Банка и/или с которыми Банк иначе сотрудничает в сфере обеспечения его деятельности, предоставления услуг и выполнения функций.

**Условия осуществления перевода:**

1. Отправитель самостоятельно сообщает Получателю фамилию и имя Отправителя, сумму и страну отправления Перевода, контрольный номер.
2. Для получения Перевода Получателю необходимо: при обращении в Банк предъявить документ, удостоверяющий его личность; знать и сообщить Оператору ФИО Отправителя, сумму, контрольный номер перевода и страну отправления Перевода.
3. Банк Получателя не несёт ответственности за отказ в выплате Перевода при несоответствии сведений о Получателе, указанных Отправителем, данным из документов, предъявленных Получателем, или при незнании Получателем необходимой информации о Перевode (ФИО отправителя, сумма, контрольный номер перевода и страна отправления перевода).